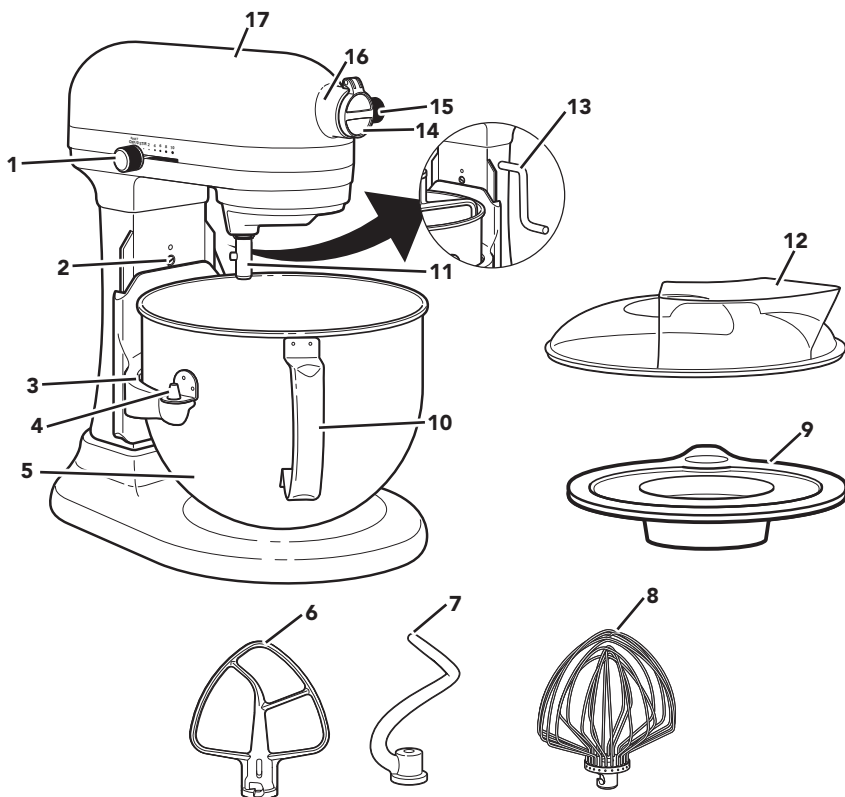




PEÇAS E CARATERÍSTICAS



1 Alavanca de controlo de velocidade

2 Parafuso de ajuste de altura da batedeira

3 Suporte da taça

4 Pinos de localização

5 Taça em aço inoxidável*

6 Batedor plano

7 Batedor de gancho em espiral*

8 Pinha

9 Tampa

10 Pega da taça

11 Eixo do batedor

12 Tampa antissalpicos**

13 Alavanca de elevação da taça

14 Tampa articulada da estrutura

15 Botão de fixação

16 Estrutura de fixação***

17 Cabeça do motor

*A capacidade e o design da pega variam de acordo com o modelo.

**Fornecido apenas com alguns modelos selecionados. Também disponível como acessório opcional.

***Consulte a secção "Acessórios opcionais".





SEGURANÇA DO PRODUTO

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras “PERIGO” OU “AVISO”. Estas palavras significam:

! PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

! AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos eletrónicos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Apenas para a União Europeia: este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
3. Apenas para a União Europeia: os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho.
4. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe a batedeira em água ou noutro líquido.
5. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
6. Desligue (0) o aparelho e, em seguida, desligue da tomada se não estiver a ser utilizado, antes da montagem ou desmontagem de peças e antes da limpeza. Para desligar da tomada, agarre pela ficha e puxe-a para a retirar. Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
7. Evite tocar nas peças em movimento. Para evitar o risco de ferimentos e/ou evitar danificar o aparelho, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa, as espátulas e outros utensílios afastados do batedor durante o funcionamento da batedeira.





SEGURANÇA DO PRODUTO

8. Não utilize qualquer aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, se o aparelho estiver avariado ou se este tiver caído ou estiver danificado. Dirija-se a um Centro de Assistência Autorizada para inspeções, reparações ou regulação mecânica ou eléctrica.
9. A utilização de acessórios não recomendados ou não vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choque eléctrico ou ferimentos.
10. Não utilize a batedeira no exterior.
11. Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada.
12. Retire o batedor plano, a pinha ou o batedor de gancho da batedeira antes de lavar.
13. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
14. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por técnicos com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.
15. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
16. Para evitar danos no produto, não utilize as taças da batedeira em zonas de elevado calor, como um forno, um micro-ondas ou um fogão.
17. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies em contacto com os alimentos.
18. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
 - cozinhas em lojas, escritórios ou outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES






SEGURANÇA DO PRODUTO

REQUISITOS ELÉTRICOS

⚠ AVISO



Perigo de choque elétrico
Ligue a uma tomada ligada à terra.
Não retire o pino de terra.
Não utilize um adaptador.
Não utilize uma extensão.
A não observação destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

Tensão: 220 a 240 V CA

Frequência: 50 a 60 Hz

Potência: 315 W para o modelo 5KPM5
500 W para os modelos
5KSM7580X e 5KSM7591X

NOTA: A potência nominal da sua batedeira está impressa na parte inferior ou na placa de série.

Não utilize cabos de extensão. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, solicite a instalação de uma tomada junto do aparelho a um electricista qualificado ou a um técnico de assistência técnica.

A classificação de potência é determinada através da utilização do acessório que utiliza a maior carga (potência). Outros artigos recomendados podem utilizar significativamente menos potência.


ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

Eliminação do produto

- Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre destruição de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



- O símbolo  no produto ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

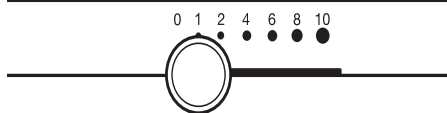
Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com os requisitos de segurança das Diretivas da CE: 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE (Diretiva RoHS).



PARA COMEÇAR

GUIA DE CONTROLO DA VELOCIDADE

Todas as velocidades têm uma funcionalidade que inicia automaticamente a batedeira a uma velocidade mais baixa para ajudar a evitar salpicos de ingredientes e "pó de farinha" no arranque e, em seguida, aumenta rapidamente para a velocidade selecionada para um desempenho ideal.



Velocidade	Utilizada para	Acessórios	Descrição
1	Misturar	Batedor plano	Para misturar lentamente, combinar, esmagar ou iniciar qualquer procedimento de mistura. Utilize para adicionar farinha ou ingredientes secos à massa e adicionar líquidos a ingredientes secos. Não utilize a velocidade 1 para misturar ou amassar massa com fermento.
2	Mistura lenta, amassar	Batedor plano e batedor de gancho em espiral	Para misturar lentamente, esmagar e mexer mais rapidamente. Utilize para misturar ou amassar massa com fermento, massas cruas pesadas e doces, começar a esmagar batatas ou outros vegetais, mexer ligeiramente a farinha, misturar massas cruas finas ou salpicadas.
4	Misturar, bater	Batedor plano e pinha	Para misturar massas semipesadas, como bolachas. Utilize para misturar açúcar e matérias gordas e para adicionar açúcar às claras para merengues. Velocidade média para preparados de bolos.
6	Bater, bater natas	Batedor plano e pinha	Para bater a uma velocidade mais elevada e para bater natas. Utilize para concluir preparados de bolos, biscoitos e outras massas. Velocidade elevada para preparados de bolos.
8-10	Bater a grande velocidade, bater natas, bater natas a grande velocidade	Pinha	Para bater natas, claras de ovos e coberturas para bolos. Para bater pequenas quantidades de natas, claras ou para terminar a preparação de puré de batata.

NOTA: utilize a velocidade 2 para misturar ou amassar massa com fermento. A utilização de qualquer outra velocidade cria um elevado potencial de falha da batedeira. O batedor de gancho amassa eficientemente a maioria das massa com fermento em 4 minutos.

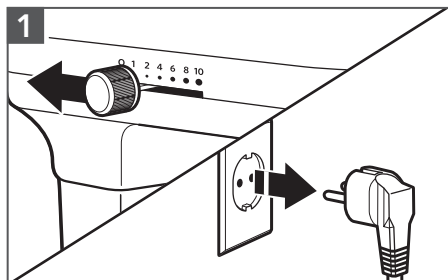
GUIA DE ACESSÓRIOS

Acessório	Utilizado para misturar	Descrição
Batedor plano*	Misturas normais a pesadas	Bolos, coberturas para bolos, doces, bolachas, biscoitos, massa para tartes, rolo de carne, puré de batata.
Batedor de gancho em espiral*	Para misturar e amassar massas com fermento	Pães, pãezinhos e bolos de café.
Pinha	Para misturas que precisam de ar incorporado	Ovos, claras de ovo, natas gordas, coberturas para bolos, pão-de-ló, maionese, alguns tipos de doces.

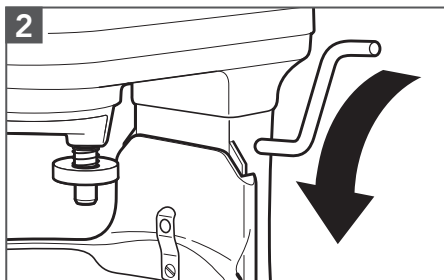
*Fornecido apenas com alguns modelos selecionados. Também disponível como acessório opcional.



MONTAGEM DO PRODUTO



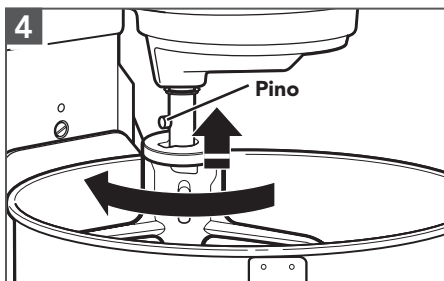
Coloque a batedeira na posição "OFF" (0) e retire a ficha da tomada.



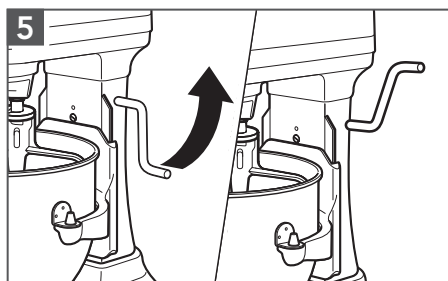
Coloque a alavanca de elevação da taça na posição para baixo.



Para fixar a taça: coloque a alavanca de elevação da taça na posição para baixo. Encaixe os suportes da taça nos pinos de localização. Pressione a parte traseira da taça até que o pino da taça se encaixe no trinco de mola.



Para fixar o acessório: Deslize o misturador no eixo do batedor e pressione para cima o máximo possível. Rode o batedor para a direita, prendendo o batedor sobre o pino no eixo.



Rode a alavanca para a posição vertical. A taça deve estar sempre na posição elevada e bloqueada durante a mistura.

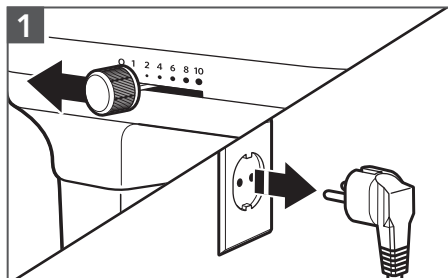




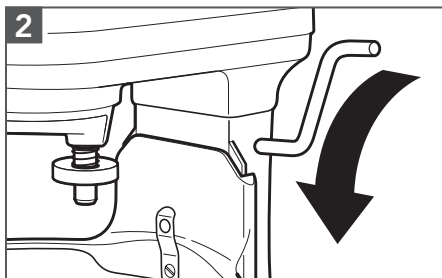
UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

ESPAÇO ENTRE A TAÇA E O BATEDOR

A sua batedeira é ajustada de fábrica para que o batedor plano quase toque no fundo da taça. Se, por qualquer motivo, o batedor plano tocar no fundo da taça ou estiver demasiado afastado da taça, poderá corrigir esse espaço facilmente.



1
Coloque a batedeira na posição "0" (Desligada) e retire a ficha da tomada.



2
Coloque a alavanca de elevação da taça na posição para baixo.



3
Ajuste de modo a que o batedor plano não toque no fundo da taça quando estiver na posição levantada, rodando o parafuso para a esquerda para levantar a taça e para a direita para baixar a taça. Apenas uma ligeira volta é tudo o que é necessário: o parafuso (A) não roda mais de 1/4 de volta (90 graus) em qualquer direção. (O intervalo completo de ajuste é de 1/2 de volta ou 180 graus.)

NOTA: se estiver corretamente ajustado, o batedor plano não tocará nem no fundo, nem nos lados da taça. Se o batedor plano ou a pinha tocarem no fundo da taça, poderão desgastar-se.





UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

UTILIZAR O CONTROLO DE VELOCIDADE

⚠ AVISO



Perigo de choque eléctrico

Ligue a uma tomada ligada à terra.

Não retire o pino de terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize uma extensão.

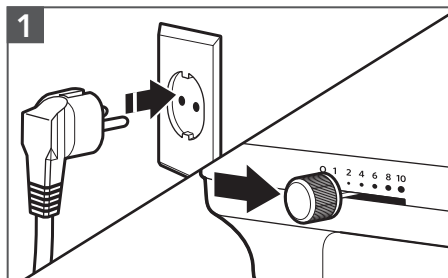
A não observação destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque eléctrico.

⚠ AVISO

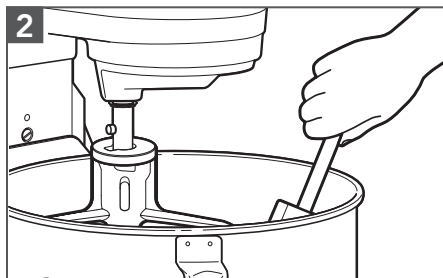
Perigo de ferimento

Desligue a batedeira da tomada antes de mexer nos acessórios.

A não observação destas instruções pode resultar em fracturas, cortes ou contusões.



1 Ligue a batedeira a uma tomada com ligação à terra. Comece com uma velocidade mais baixa para evitar salpicos e aumente-a gradualmente. Consulte o "Guia de controlo de velocidade".



2 Não raspe a taça durante o funcionamento. Raspar a taça uma ou duas vezes durante a mistura é normalmente suficiente.

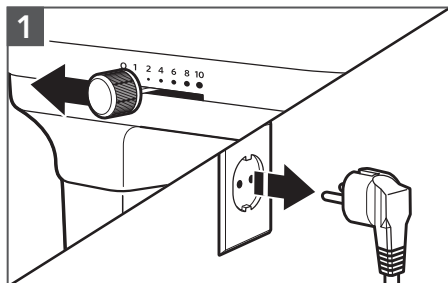




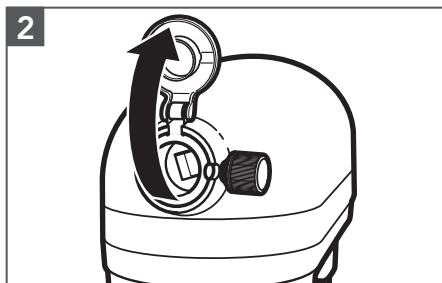
UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

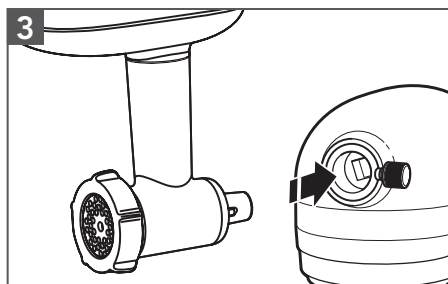
A KitchenAid oferece uma grande variedade de acessórios opcionais, como acessórios de corte em espiral, cortadores de massa e picadores de alimentos, que podem ser encaixados no eixo de transmissão de fixação da batedeira.



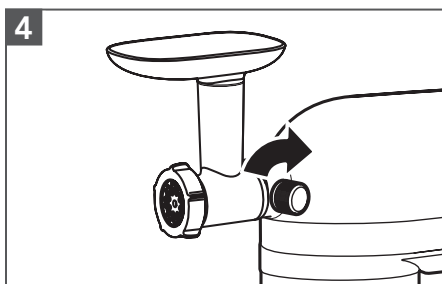
1
Coloque a batedeira na posição "OFF" (0) e retire a ficha da tomada.



2
Coloque a tampa da estrutura de fixação articulada para cima para abrir.



3
Insira o acessório na estrutura de fixação, verificando se o eixo de transmissão de fixação entra no encaixe quadrado da estrutura de fixação.



4
Aperte o botão de fixação rodando-o para a direita até que o acessório fique totalmente fixo à batedeira.

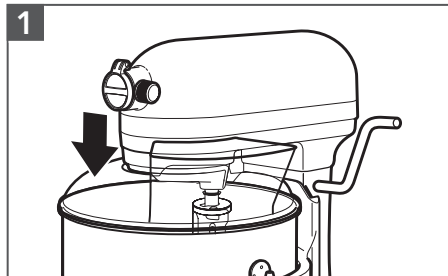
NOTA: consulte o guia de utilização e manutenção de cada acessório específico para obter mais detalhes.



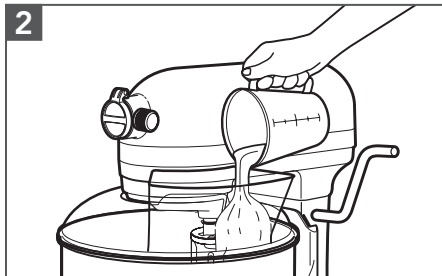
UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

UTILIZAÇÃO DA TAMPA ANTISSALPICOS

Utilize a tampa antissalpicos* para evitar que os ingredientes salpiquem para fora da taça durante a mistura, bem como para verter facilmente os ingredientes para a taça durante a mistura.



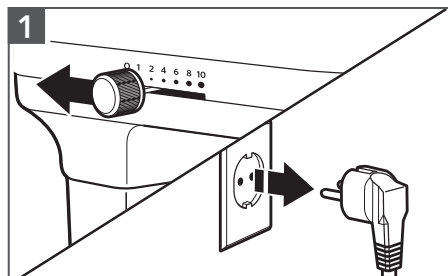
1
Faça deslizar a tampa antissalpicos* a partir da parte frontal da batedeira sobre a taça. O rebordo inferior da tampa antissalpicos* cabe no interior da taça.



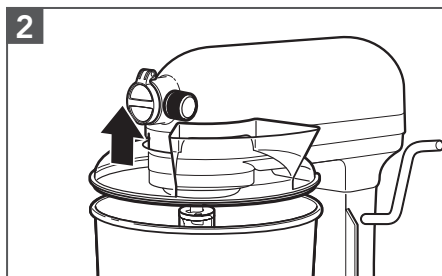
2
Verta os ingredientes para a taça utilizando a calha de alimentação.

*Fornecido apenas com alguns modelos selecionados. Também disponível como acessório opcional.

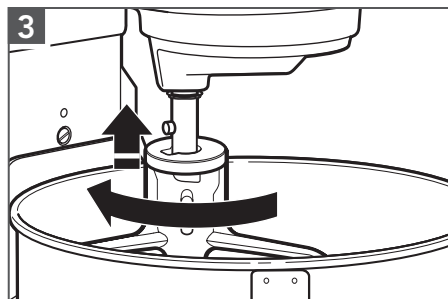
DESMONTAGEM DO PRODUTO



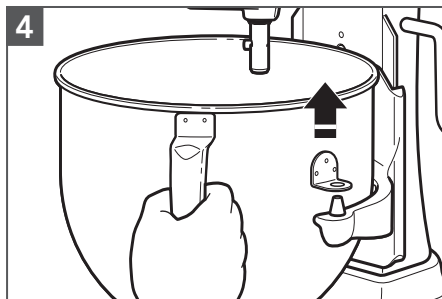
1
Coloque a batedeira na posição "OFF" (0) e retire a ficha da tomada.



2
Remover a tampa antissalpicos*: Levante a parte frontal da tampa antissalpicos* do rebordo da taça. Puxe para fora da batedeira.



3
Remover o acessório: pressione o acessório para cima e rode para a esquerda. Puxe o acessório para baixo do eixo do batedor.



4
Para remover a taça: coloque a alavanca de elevação da taça na posição para baixo. Segure a pega da taça e levante-a para cima e para fora dos pinos de localização.

*Fornecido apenas com alguns modelos selecionados. Também disponível como acessório opcional.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

⚠ AVAISO

Perigo de choque eléctrico



Ligue a uma tomada ligada à terra.

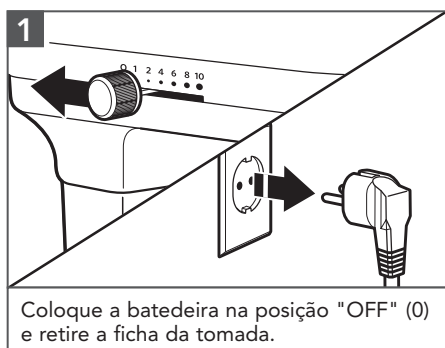
Não retire o pino de terra.

Não utilize um adaptador.

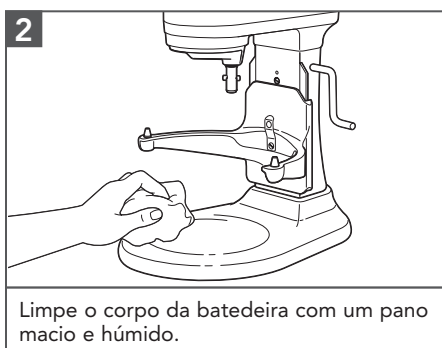
Não utilize uma extensão.

A não observação destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque eléctrico.

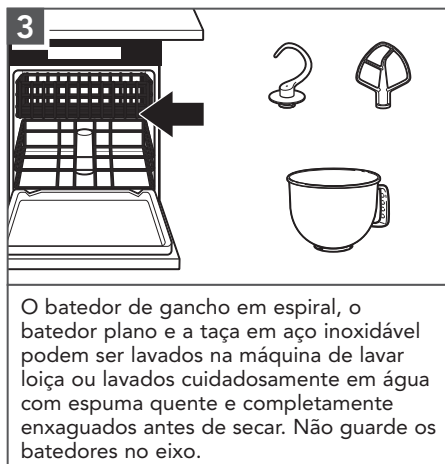
IMPORTANTE: não mergulhe o corpo da batedeira em água ou outros líquidos.



1 Coloque a batedeira na posição "OFF" (0) e retire a ficha da tomada.



2 Limpe o corpo da batedeira com um pano macio e húmido.



3 O batedor de gancho em espiral, o batedor plano e a taça em aço inoxidável podem ser lavados na máquina de lavar loiça ou lavados cuidadosamente em água com espuma quente e completamente enxaguados antes de secar. Não guarde os batedores no eixo.




4 **IMPORTANTE:** a pinha, a tampa antissalpícos e a tampa não são laváveis na máquina de lavar loiça. Limpe-o cuidadosamente em água quente com espuma e enxague-as completamente antes de secar. Não guarde a pinha no eixo.

PORTUGUÊS

*Fornecido apenas com alguns modelos seleccionados. Também disponível como acessório opcional.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



⚠ AVAISO

Perigo de choque eléctrico

Ligue a uma tomada ligada à terra.

Não retire o pino de terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize uma extensão.

A não observação destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque eléctrico.

Problema	Solução
A batedeira pode aquecer durante a utilização:	Em cargas pesadas com um tempo de mistura prolongado, poderá não conseguir tocar confortavelmente na parte superior da batedeira. Isto é normal.
Se a batedeira parar devido a sobrecarga:	Deslize a alavanca de controlo de velocidade para a posição desligada (0). Após alguns minutos, a batedeira irá reiniciar automaticamente. Deslize a alavanca de controlo de velocidade para a velocidade pretendida e continue a misturar.
A batedeira pode emitir um odor forte, especialmente quando nova:	Isto é comum nos motores eléctricos.
Se o batedor plano atingir a taça:	Interrompa o funcionamento da batedeira. Consulte a secção "Montagem do produto".
Se a alavanca de controlo de velocidade não se mover de forma suave ou fácil:	Para deslocar a alavanca de controlo de velocidade com facilidade, levante-a ligeiramente à medida que a desloca pelas definições em qualquer direcção.
Se a batedeira não funcionar, verifique o seguinte:	A batedeira está ligada?
	O fusível no circuito da batedeira está em bom estado de funcionamento? Se tiver um quadro eléctrico, certifique-se de que o circuito está fechado.
	Desligue a batedeira durante 10 a 15 segundos e, em seguida, volte a ligá-la. Se a batedeira continuar a não ligar, deixe-a arrefecer durante 30 minutos antes de voltar a ligá-la.
Se o problema não ficar resolvido:	Consulte a secção "Termos de Garantia da KitchenAid ("Garantia")". Não devolva a batedeira ao revendedor. Os revendedores não fornecem assistência.





TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("**Garantidor**") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número 213 564 600.

1) ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Rússia, na Suíça ou na Turquia.

b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

5KPM5 5KSM7591X Dois anos de garantia total a partir da data de aquisição.

5KSM7580X Cinco anos de garantia total a partir da data de aquisição.

c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.

d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.

e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:

- Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
- Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.





TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (endereço de e-mail: info@cleverhouse.pt; número de telefone: **+351 228 310 796**) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.

g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.

h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2) LIMITAÇÕES DA GARANTIA

a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.

b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).

c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.

d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

©2020 Todos os direitos reservados.

KITCHENAID e o design da batedeira são marcas comerciais nos EUA e noutros locais.

